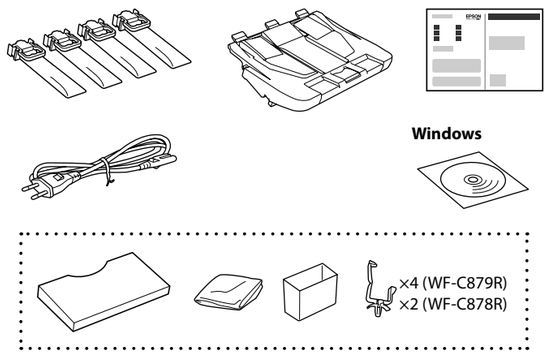
EPSON WF-C879R WF-C878R

EN Start Here
CS Začínáme
HU Itt kezdje
SK Prvé kroky
RO Începeţi aici

413889400

© 2019-2024 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

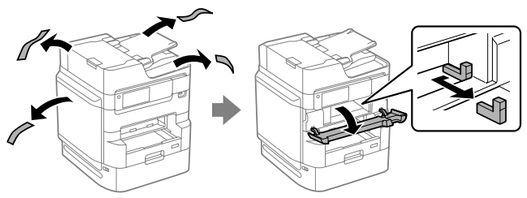


Contents may vary by location.
Obsah balení se může lišit podle oblasti.
Az országtól függően a csomag tartalma eltérő lehet.
Obsah sa môže líšiť podľa lokality.
În funcţie de zonă, conţinutul poate să difere.

Do not connect a USB cable unless instructed to do so.
Nepřipojujte kabel USB, nebudete-li vyzváni.
Ne csatlakoztassa az USB kábelt, amíg erre utasítást nem kap.
Bez vyzvania nepripájajte USB kábel.
Nu conectaţi un cablu USB decât atunci când vi se cere acest lucru.

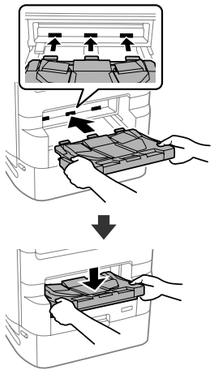
1

1



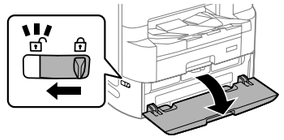
Remove all protective materials.
Odstraňte veškerý ochranný materiál.
Távolítson el minden védőanyagot.
Odstráňte všetky ochranné materiály.
Scoateţi toate materialele de protecţie.

2



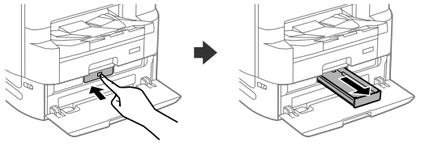
Insert the output tray.
Vložte výstupní zásobník.
Helyezze be a kimeneti tálcát.
Vložte výstupný zásobník.
Introduceţi tava de ieşire.

3

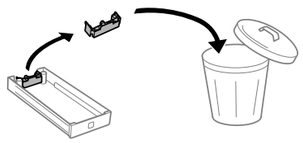


Open.
Otevřete.
Nyissa fel.
Otvorte.
Deschideţi.

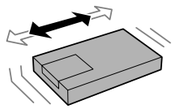
4



Press the ink supply unit tray, and then pull it out.
Zatlačte na přihrádku se zásobníkem inkoustu a poté jej vytáhněte.
Nyomja be a tintaadagoló egység tálcáját, majd húzza ki azt.
Stlačte zásobník jednotky prívodu atramentu a potom ho vytiahnite.
Apăsaţi tava unităţii de alimentare cu cerneală şi apoi trageţi-o în afară.



5



Shake the ink supply unit 10 times well.
Zásobník inkoustu 10krát dobře protřepejte.
Alaposan rázza meg 10-szer a tintaadagoló egységet.

10-krát dobre zatraste jednotkou prívodu atramentu.
Scuturaţi ferm, de 10 ori, unitatea de alimentare cu cerneală.

For the initial setup, make sure you use the ink supply units that came with this printer. Depending on your printer model, the included ink supply units may not be used as replacement ink supply units after initial setup. The initial ink supply units will be partly used to charge the print head. These ink supply units may print fewer pages compared to subsequent ink supply units.

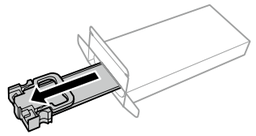
U počátečního nastavení ověřte, zda používáte zásobníky inkoustu dodané s tiskárnou. V závislosti na modelu tiskárny nemusí být po počátečním nastavení možné použít dodané zásobníky inkoustu jako náhradní zásobníky. Počáteční zásobníky inkoustu budou částečně využity k doplnění tiskové hlavy. Tyto zásobníky inkoustu mohou vytisknout méně stran než následné zásobníky inkoustu.

A kezdeti beállításkor győződjön meg róla, hogy azokat a tintaadagoló egységeket használja, amelyeket ehhez a nyomtatóhoz kapott. A nyomtatómodelltől függően lehet, hogy a mellékelt tinta-adagoló egységek nem használhatóak csere-tintaadagoló egységként a kezdeti beállítás után. Az első tintaadagoló egységek részint arra is használatosak, hogy feltöltsék a nyomtatófejet. Lehetséges, hogy ezek a tintaadagoló egységek kevesebb oldal nyomtatását teszik lehetővé, mint a később használatos tintaadagoló egységek.

Pri prvotnej inštalácii zaistite, aby ste použili jednotky prívodu atramentu, ktoré boli priložené k tejto tlačiarni. V závislosti od modelu tlačiarne sa priložené jednotky zásobníkov atramentu nemusia po počiatočnom nastavení dať použiť ako náhradné jednotky zásobníkov atramentu. Prvotné jednotky prívodu atramentu sa čiastočne použijú na naplnenie tlačovej hlavy. S týmito jednotkami prívodu atramentu sa môže vytlačiť menej strán v porovnaní s následnými jednotkami prívodu atramentu.

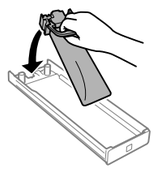
Pentru configurarea iniţială, asiguraţi-vă că utilizaţi unităţile de alimentare cu cerneală livrate cu această imprimantă. În funcţie de modelul imprimantei, unităţile de alimentare cu cerneală incluse pot să nu fie utilizate drept unităţi de alimentare cu cerneală de schimb după configurarea iniţială. Unităţile de alimentare cu cerneală iniţiale vor fi utilizate parţial pentru încărcarea capului de imprimare. Aceste unităţi de alimentare cu cerneală vor tipări mai puţine pagini comparativ cu unităţile de alimentare cu cerneală ulterioare.

6



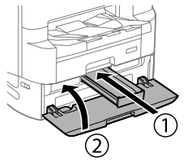
Unpack.
Vybalte.
Csomagolja ki.
Rozbaľte.
Dezambalaţi.

7



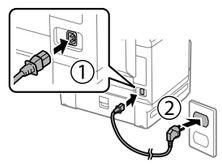
Fit the ink supply unit into the ink supply unit tray.
Zásobník inkoustu vložte do přihrádky pro zásobník inkoustu.
Illessze be a tintaadagoló egységet a tintaadagoló egység tálcájába.
Vložte jednotku prívodu atramentu do zásobníka jednotky prívodu atramentu.
Poziţionaţi unitatea de alimentare cu cerneală în tava unităţii de alimentare cu cerneală.

8



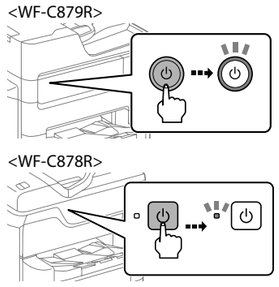
Insert and close. Install all ink supply units as well.
Vložte a zavřete. Nainstalujte také všechny ostatní zásobníky inkoustu.
Helyezze be és zárja be. Telepítse az összes tintaadagoló egységet.
Vložte a zatvorte. Nainštalujte aj všetky jednotky prívodu atramentu.
Introduceţi şi închideţi. Instalaţi şi unităţile de alimentare cu cerneală.

9



Connect and plug in.
Připojte do zásuvky.
Csatlakoztassa a tápkábelt.
Pripojte a zapojte do zástrčky.
Conectaţi şi introduceţi echipamentul în priză.

10

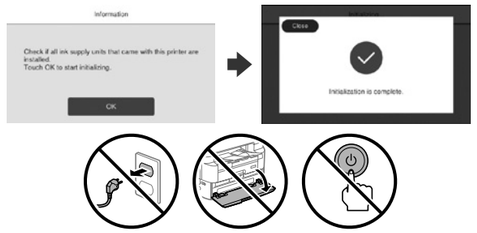


Turn on.
Zapněte.
Kapcsolja be a készüléket.
Zapnite.
Porniţi aparatul.

11

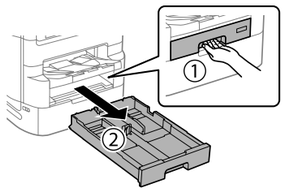
Select a language, country and time.
Vyberte jazyk, zemi a čas.
Válasszon nyelvet, országot és időpontot.
Vyberte jazyk, krajinu a čas.
Selectaţi limba, ţara şi ora.

12



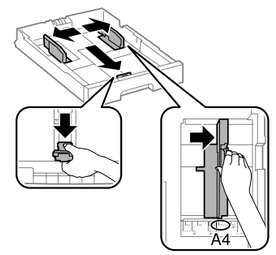
Wait until the charging is finished.
Počkejte, než bude doplňování dokončeno.
Várjon, amíg a töltés befejeződik.
Počkajte, kým nebude napĺňanie dokončené.
Aşteptaţi până când încărcarea este finalizată.

13



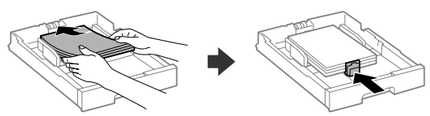
Pull out.
Vysuňte.
Húzza ki.
Vytiahnite.
Scoateţi.

14



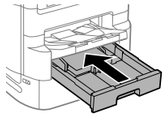
Pinch and slide the edge guides.
Stiskněte a posuňte vodítka okrajů.
Nyomja össze és csúsztassa el az élvezetőket.
Uchopte a posuňte postranné lišty.
Apăsaţi şi împingeţi ghidajele de margine.

15

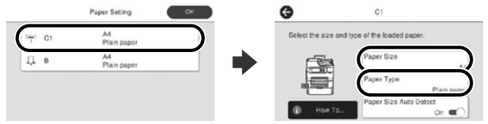


Load A4 size paper toward the back of the paper cassette with the printable side face down then slide the front edge guide to the paper.
Vložte papír formátu A4 směrem k zadní straně kazety na papír tiskovou stranou dolů a potom přisuňte vodítko předního okraje k papíru.
Töltsön be A4 méretű papírt a papírkazetta hátsó oldala felé, a nyomtatandó oldallal lefelé, majd csúsztassa az elülső élvezetőt a papírhoz.
Vložte papier veľkosti A4 smerom k zadnej strane kazety s papierom so stranou na tlač smerom nadol a potom prisuňte prednú lištu k papieru.
Încărcaţi hârtie format A4 spre partea din spate a casetei de hârtie cu faţa de tipărit în jos, apoi împingeţi ghidajul frontal la nivelul hârtiei.

16



17



Check the paper size and paper type for the paper sources. Tap **OK** if the settings are correct, or select the correct paper size and paper type. You can change these settings later.

Zkontrolujte formát a typ papíru pro zdroje papíru. Pokud jsou nastavení správná, klepněte na tlačítko **OK**. V opačném případě vyberte správný formát a typ papíru. Tato nastavení můžete později změnit.

Ellenőrizze a papíméretet és papírtípust a papírforrásnál. Érintse meg az **OK** gombot, ha a beállítások helyesek, vagy válassza ki a helyes papírméretet és papírtípust. Ezeket a beállításokat a későbbiekben módosíthatja.

Skontrolujte, či je v nastaveniach zdrojov papiera nastavená správna veľkosť a typ papiera. Ak sú nastavenia správne, ťuknite na tlačidlo **OK**, alebo zvoľte správnu veľkosť a typ papiera. Tieto nastavenia môžete neskôr zmeniť.

Verificați dimensiunea și tipul hârtiei pentru sursele de hârtie. Atingeți **OK** dacă setările sunt corecte sau selectați dimensiunea și tipul corecte pentru hârtie. Puteți modifica aceste setări ulterior.

18 Finally, set up the fax. If you want to make fax settings as an administrator, see the *User's Guide*.

Nakonec nastavte fax. Pokud chcete provádět nastavení faxu jako správce, pokyny naleznete v *Uživatelské příručce*.

Végül állítsa be a faxot. Amennyiben a fax beállítását rendszergazdaként szeretné elvégezni, a tudnivalókhoz lásd a *Használati útmutatót*.

Potom nastavte fax. Ak chcete fax nastaviť ako správca, pozrite dokument *Používateľská príručka*.

La final, configurați faxul. Dacă doriți să realizați setările de fax ca administrator, consultați *Ghidul utilizatorului*.

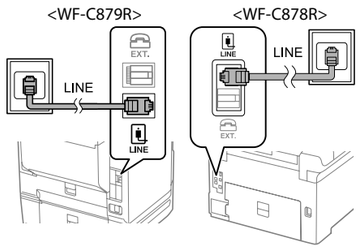
19 Connect a phone cable.

Připojte telefonní kabel.

Csatlakoztasson egy telefonkábelt.

Pripojte telefónny kábel.

Conectați un cablu de telefon.



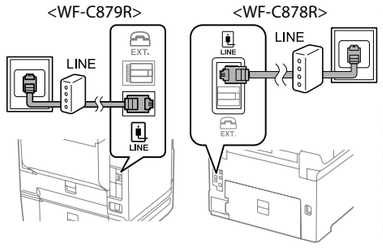
Connecting to PSTN or PBX.

Připojování k PSTN nebo PBX.

Csatlakozás kapcsolt közcélú telefonhálózathoz (PSTN) vagy alközponthoz (PBX).

Pripojenie k PSTN alebo PBX.

Conectarea la PSTN sau PBX.



Connecting to DSL or ISDN.

Připojování k lince DSL nebo ISDN.

Csatlakozás DSL vagy ISDN vonalhoz.

Pripojenie k DSL alebo ISDN.

Conectarea la DSL sau ISDN.

Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection.
Dostupný telefonní kabel	Připojení telefonní linky RJ-11 / telefonního přístroje soupravy RJ-11.
Elérhető telefonkábel	RJ-11 Telefonvonal / RJ-11 Telefonkészülék csatlakozás.
Dostupný telefónny kábel	Pripojenie k telefónnej linke RJ-11 / telefónnemu prístroju RJ-11.
Cablu de telefon disponibil	Linie telefonică RJ-11 / Set RJ-11 pentru conectarea telefonului.

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.

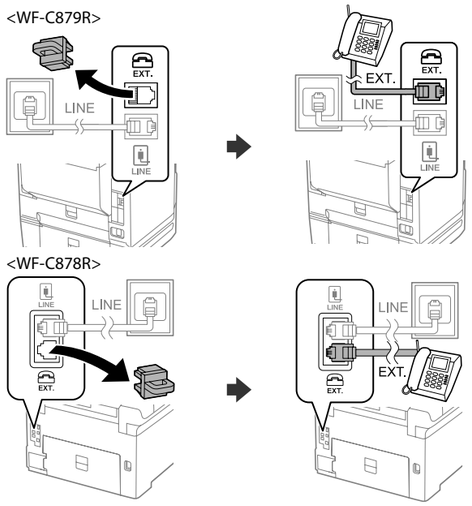
Použijte telefonní kabel, který může být v některých lokalitách dodán s tiskárnou.

Egyes országokban telefonkábelt is talál a nyomtató mellé csomagolva, ha így van, akkor használja ezt a kábelt.

V závislosti od oblasti sa môže telefónny kábel dodávať spolu s tlačiarňou. V takomto prípade použite dodaný kábel.

În funcție de zonă, imprimanta poate avea inclus un cablu de telefon, iar în acest caz, utilizați cablul respectiv.

20



If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port.
Chcete-li sdílet stejnou telefonní linku s vaším telefonem, sejměte krytku a potom připojte telefon k portu EXT.
Ha azt a telefonvonalat kívánja megosztani, mint amit a telefon is használ, távolítsa el a kupakot és csatlakoztassa a telefont az EXT. porthoz.
Ak chcete využívať rovnakú telefónnu linku ako váš telefón, odstráňte krytku a pripojte telefón k portu EXT.
Dacă doriți să instalați imprimanta pe aceeași linie cu telefonul, scoateți capacul și apoi conectați telefonul la portul EXT.

21

Make the fax settings. You can change these settings later. If you do not want to make settings now, close the fax settings screen.

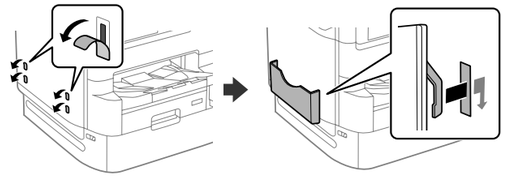
Proveďte nastavení faxu. Tato nastavení můžete později změnit. Pokud nyní nechcete provést nastavení, zavřete okno nastavení faxu.

Végezze el a fax beállítását. Ezeket a beállításokat a későbbiekben módosíthatja. Ha nem most kívánja elvégezni a beállításokat, zárja be a faxolási beállítások képernyőjét.

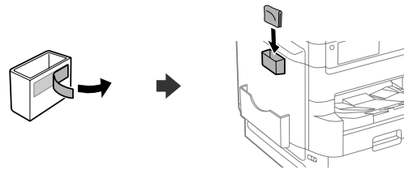
Urobte nastavenia faxu. Tieto nastavenia môžete neskôr zmeniť. Ak nastavenia nechcete urobiť teraz, zatvorte obrazovku s nastaveniami faxu.

Efectuați setările de fax. Puteți modifica aceste setări ulterior. Dacă nu doriți să efectuați setările acum, închideți ecranul.

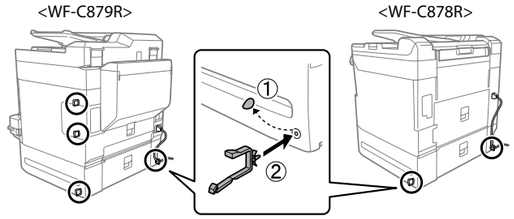
22



23

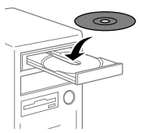


24



2

Windows



Insert the CD, and follow the instructions of the screen.

Vložte CD a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Helyezze be a CD-t, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Vložte disk CD a postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Introduceți CD-ul și urmați setările de pe ecran.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.

Pokud se zobrazí varování brány firewall, povolte přístup aplikacím Epson.

Ha a tűzfal figyelmeztetése megjelenik, engedélyezze a hozzáférést az Epson alkalmazások számára.

Ak sa zobrazí upozornenie brány Firewall, povoľte prístup pre aplikácie Epson.

Dacă pe ecran este afișată o alertă de la programul firewall, permiteți accesul aplicațiilor Epson.

No CD/DVD drive
Mac OS/iOS/Android

http://epson.sn

Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Navštivte webové stránky, na kterých můžete zahájit konfiguraci, instalovat software a provádět síťová nastavení.

A beállítási folyamat indításához, a szoftver telepítéséhez és a hálózati beállítások bekonfigurálásához keresse fel a weboldalt.

Navštívte webovú lokalitu na spustenie procesu nastavenia, nainštalovanie softvéru a konfiguráciu sieťových nastavení.

Pentru a începe procesul de configurare, pentru a instala programul software și pentru a configura setările rețelei vizitați site-ul web.

PS/PCL driver

See the *User's Guide* to install the PS/PCL driver.

Pokyny pro instalaci ovladače PS/PCL naleznete v *Uživatelské příručce*.

Lásd a *Használati útmutatót* a PS/PCL meghajtó telepítéséhez.

Informácie o inštalácii ovládača PS/PCL nájdete v dokumente *Používateľská príručka*.

Consultați *Ghidul utilizatorului* pentru a instala driverul PS/PCL.

Questions?

You can open the manuals from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.

Příručky můžete otevřít klepnutím na ikonu zástupce nebo si stáhněte nejnovější verze z následujících webových stránek.

A kézikönyveket a parancsikonra történő kattintással nyithatja meg, illetve letöltheti a legújabb verziókat a következő weboldalról.

Návody môžete otvoriť pomocou ikony odkazu, prípadne si prevezmite najnovšie verzie z nasledujúcej webovej stránky.

Puteți deschide manualele prin intermediul pictogramei de comandă rapidă sau puteți descărca cele mai recente versiuni de pe următorul site web.

http://epson.sn

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.
Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 5 лет.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: http://www.epson.com/

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

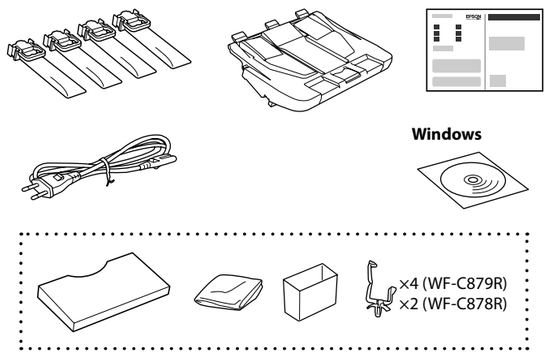
EPSON WF-C879R WF-C878R

BG Започнете оттук

LV Sāciet šeit

LT Pradėkite čia

ET Alusta siit



Съдържанието може да бъде различно в зависимост от местоположението.

Saturs var būt atšķirīgs atkarībā no valsts.

Pakuotės turinys gali skirtis priklausomai nuo regiono.

Sisu võib piirkonniti erineda.

Не свързвайте USB кабел, освен ако не получите инструкции за това.

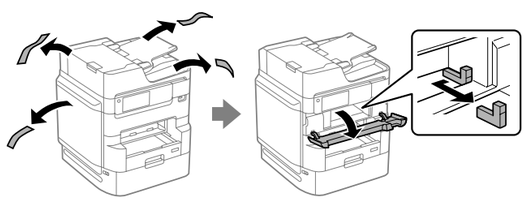
USB kabeli pievienojiet tikai tad, ja to paredz norādes.

Jei nenurodyta instrukcijose, nejunkite USB laido.

Ärge ühendage USB-kaablit enne, kui olete saanud sellekohase juhise.

1

1



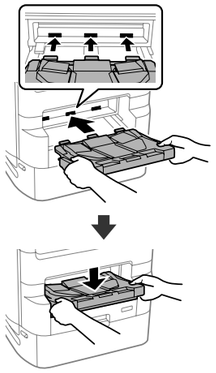
Отстранете всички защитни материали.

Noņemiet visus aizsargmateriālus.

Nuimkite visas apsaugines medžiagas.

Eemaldage kõik kaitsematerjalid.

2



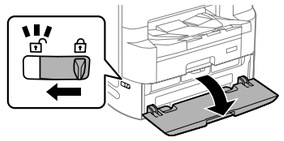
Поставете изходната тава.

Ievietojiet izvades paplāti.

Įstatykite išvesties dėklą.

Sisestage väljastussalv.

3



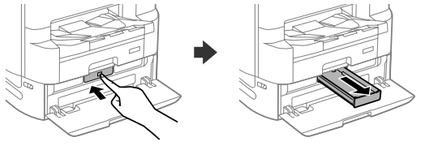
Отворете.

Atveriet.

Atidarykite.

Avage.

4

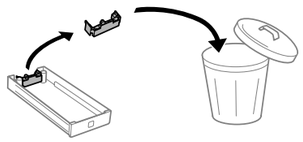


Натиснете тавата на модула за подаване на мастило и след това я издърпайте.

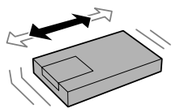
Piespiediet tintes padeves bloka ietvaru un pēc tam to izvelciet.

Paspauskite rašalo tiekimo įtaiso dėklą, tada jį ištraukite.

Vajutage tindikasseti salve ja tõmmake see siis välja.



5



Разклатете добре модула за подаване на мастило 10 пъти.

Kārtīgi sakratiet tintes padeves bloku 10 reizes.

Rašalo tiekimo bloką 10 kartų gerai pakratykite.

Raputage tindikassetti korralikult 10 korda.

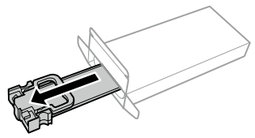
За първоначалната настройка се уверете, че използвате модулите за подаване на мастило, които са доставени с този принтер. В зависимост от модела на Вашия принтер, включените блокове за подаване на мастило не могат да се използват като блокове за подаване на мастило за смяна след първоначалната настройка. Първоначалните модули за подаване на мастило ще бъдат частично използвани за зареждане на печатащата глава. Тези модули за подаване на мастило е възможно да отпечатват по-малко страници в сравнение със следващите модули за подаване на мастило.

Uzstādot pirmo reizi, izmantojiet printera komplektā iekļautos tintes padeves blokus. Atkarībā no printera modeļa komplektācijā iekļautos tintes padeves blokus pēc sākotnējās iestatīšanas nedrīkst izmantot kā rezerves tintes padeves blokus. Sākotnējie tintes padeves bloki daļēji tiks izmantoti drukas galviņas ielādei. Ar šiem tintes padeves blokiem, iespējams, varēs izdrukāt mazāku lapu skaitu nekā ar turpmākiem tintes padeves blokiem.

Atlikdami pradinę sąranką būtinai naudokite su šiuo spausdintuvu pateiktus rašalo tiekimo įtaisus. Atsižvelgiant į jūsų turimą spausdintuvo modelį, panaudojus komplekte esančias rašalo tiekimo talpyklas pradinei sąrankai, jų vėliau vietoje keičiamųjų rašalo tiekimo talpyklų naudoti negalima. Pradiniai rašalo tiekimo įtaisai bus iš dalies sunaudoti pripildant spausdinimo galvutę. Palyginus su vėliau naudojamais rašalo tiekimo įtaisais, naudojant šiuos rašalo tiekimo įtaisus galima išspausdinti mažiau puslapių.

Algseks häälestuseks kasutage kindlasti tindikassette, mis olid printeriga kaasas. Sõltuvalt printeri mudelist ei pruugi kaasasolevad tindivarustusseadmed olla pärast printeri esmast kasutuselevõttu olla vahetamiseks kasutatavad.Algseid tindikassette kasutatakse osaliselt prindipea laadimiseks. Need tindikassetid võivad printida vähem lehti võrreldes järgnevate tindikassettidega.

6



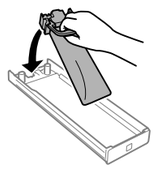
Разопаковайте.

Izpakojiet.

Išpakuokite.

Pakkige lahti.

7



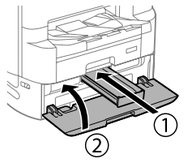
Поставете модула за подаване на мастило в тавата за модул за подаване на мастило.

Ievietojiet tintes padeves bloku tintes padeves bloku ietvarā.

Įdėkite rašalo tiekimo įtaisą į rašalo tiekimo įtaiso dėklą.

Sisestage tindikassett tindikasseti salve.

8



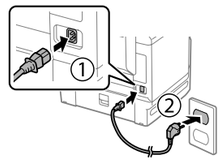
Поставете и затворете. Монтирайте също така всички модули за подаване на мастило.

Ievietojiet un aizveriet. Uzstādiet visus tintes padeves blokus.

Įstatykite ir uždarykite. Taip įdėkite visus rašalo tiekimo įtaisus.

Avage ja sulgege. Samuti paigaldage kõik tindikassetid.

9



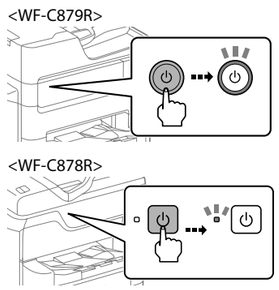
Свържете и включете в контакта.

Pievienojiet un pieslēdziet elektrībai.

Prijunkite laidus ir įjunkite į maitinimą.

Ühendage ja lülitage vooluvõrku.

10



Включете.

Ieslēdziet.

Įjunkite.

Lülitage sisse.

11

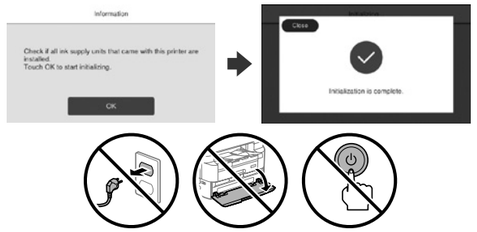
Изберете език, държава и час.

Izvēlieties valodu, valsti un laiku.

Pasirinkite kalbą, šalį ir laiką.

Valige keel, riik ja aeg.

12



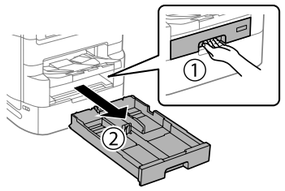
Изчакайте зареждането да приключи.

Pagaidiet, kamēr uzpilde ir beigusies.

Palaukite, kol užpildymas bus baigtas.

Oodake veidi, kuni tindiga täitmine on lõppenud.

13



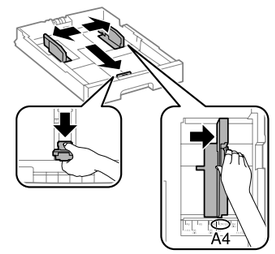
Издърпайте.

Izvelciet.

Ištraukite.

Tõmmake välja.

14



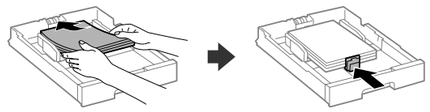
Стиснете и плъзнете водачите.

Satveriet un bīdiet malas vadotnes.

Suimkite ir stumkite kraštelio kreipiamąsias.

Pigistage ja lükake piirijuhikuid.

15



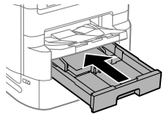
Заредете хартия с размер A4 към задната част на касетата с хартия като страната за печат сочи надолу, след което плъзнете водача на предния ръб към хартията.

Papīra kasetes aizmugurējā daļā ievietojiet A4 izmēra papīru ar apdrukājamo pusi uz leju, pēc tam malas vadotni bīdiet līdz papīram.

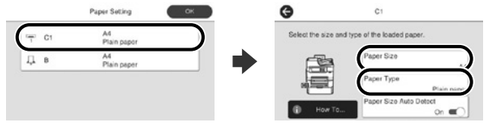
Dėkite A4 formato popieriaus link popieriaus kasetės galo spausdinama puse žemyn, tada priekinę kraštelio kreipiamąją stumkite iki popieriaus.

Laadige A4-formaadis paber paberikasseti tagaosa suunas, nii et prinditav pool oleks all, ja lükake eesmine piirijuhik vastu paberit.

16



17



Проверете формата и типа на хартията за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настройките са правилни, или изберете правилния формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

Pārbaudiet papīra izmēru un papīra veidu papīra avotiem. Pieskarieties pie **OK**, ja iestatījumi ir pareizi, vai atlasiet pareizo papīra izmēru un papīra veidu. Šos iestatījumus vēlāk varat mainīt.

Patikrinkite popieriaus šaltinių popieriaus dydį ir popieriaus tipą. Spustelėkite **OK**, jei nuostatos yra tinkamos, arba pasirinkite tinkamą popieriaus dydį ir tipą. Vėliau šias nuostatas galėsite pakeisti.

Valige paberiallikate paberi formaat ja paberi tüüp. Kui paberi formaat on õige, vajutage **OK** või valige vastav paberi formaat ja paberi tüüp. Neid sätteid saab hiljem muuta.

18 Накрая настройте факса. Ако искате да конфигурирате факс настройки като администратор, вижте *Ръководство на потребителя*.

Visbeidzot iestatiet faksu. Ja faksa iestatījumus vēlaties iestatīt kā administrators, skatiet *Lietotāja rokasgrāmatu*.

Tada nustatykite faksą. Jei norite pasirinkti fakso nuostatas kaip administratorius, žr. *Vartotojo vadovą*.

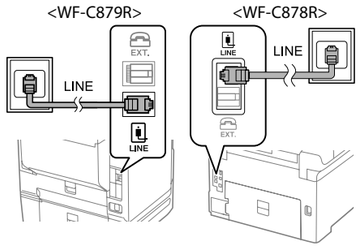
Lõpuks häälestage faks. Kui soovite määrata faksi sätted administraatorina, siis vaadake *Kasutusjuhendit*.

19 Свържете телефонния кабел.

Pievienojiet tālruņa kabeli.

Prijunkite telefono laidą.

Ühendage telefonikaabel.

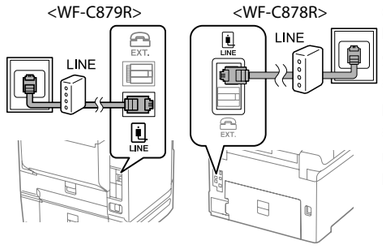


Свързване към PSTN или PBX.

Savienojuma izveide ar PSTN vai PBX.

Prijungimas prie PSTN arba PBX.

Ühendamine PSTN- või PBX-liiniga.



Свързване към DSL или ISDN.

Savienojuma izveide ar DSL vai ISDN.

Prijungimas prie DSL arba ISDN.

Ühendamine DSL- või ISDN-liiniga.

Наличен телефонен кабел	RJ-11 телефонна линия / RJ-11 връзка с телефон.
Pieejams tālruņa kabelis	RJ-11 tālruņa līnijas / RJ-11 tālruņa savienojums.
Prieinamas telefono laidas	RJ-11 telefono linijos / RJ-11 telefono komplekto jungtis.
Olemasolev telefonikaabel	RJ-11 telefonijuhe / RJ-11 telefoniühendus.

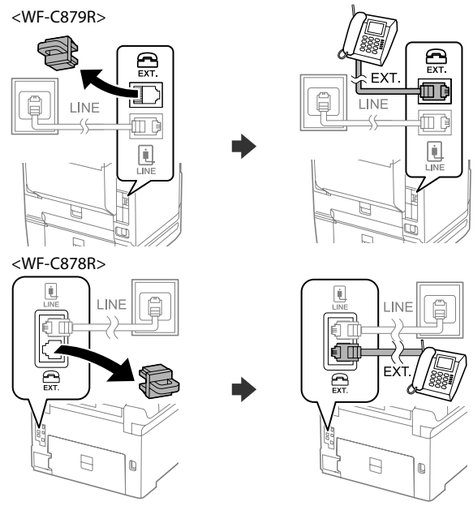
В зависимост от района е възможно с принтера да е доставен телефонен кабел; ако това е така, използвайте този кабел.

Dažos reģionos tālruņa kabelis var būt printera komplektā. Ja kabelis ir komplektā, izmantojiet to.

Atsižvelgiant į vietovę, kartu su spausdintuvu gali būti pridedamas telefono laidas. Jei jį gavote, naudokite šį laidą.

Piirkonnast olenevalt võib printeriga olla kaasas telefonijuhe. Kui see on nii, kasutage seda juhet.

20



Ако споделяте една телефонна линия с Вашия телефон, отстранете капачето и свържете телефона към порт EXT.
Ja vēlaties izmantot to pašu tālruņa līniju, ko izmanto jūsu tālrunis, noņemiet vāciņu un pievienojiet tālruni EXT. portam.
Jei norite naudoti tą pačią telefono liniją kaip ir telefonas, nuimkite dangtelį, tada prijunkite telefoną prie EXT. prievado.
Kui soovite kasutada telefoniga sama telefonijuhet, eemaldage kate ja ühendage seejärel telefon EXT.-pesasse.

21

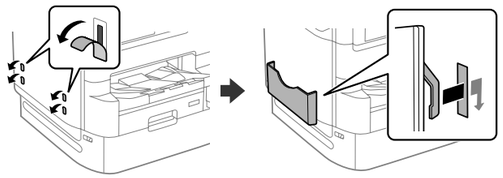
Конфигурирайте факс настройките. Можете да промените тези настройки по-късно. Ако не желаете да конфигурирате факс настройки сега, затворете екрана за факс настройки.

Iestatiet faksa iestatījumus. Šos iestatījumus vēlāk varat mainīt. Ja nevēlaties iestatījumus iestatīt tagad, aizveriet faksa iestatījumu ekrānu.

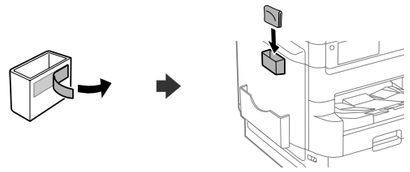
Pasirinkite fakso nuostatas. Vėliau šias nuostatas galėsite pakeisti. Jei dabar fakso nuostatų pasirinkti nenorite, uždarykite fakso nuostatų ekraną.

Tehke faksi seadistused. Neid sätteid saab hiljem muuta. Kui te ei soovi kohe seadistusi teha, sulgege faksi seadistamise ekraan.

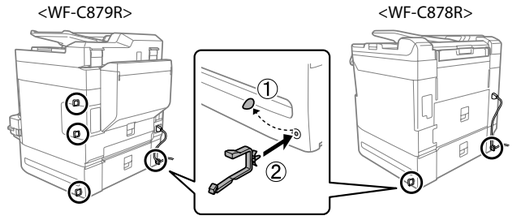
22



23



24



2

Windows

Поставете CD и следвайте инструкциите на екрана.

Ievietojiet kompaktdisku un izpildiet ekrānā redzamās norādes.

Įdėkite kompaktinį diską ir vadovaukitės ekrane pateiktais nurodymais.

Sisestage CD ja järgige ekraanil näidatud juhiseid.

Ако се появи предупреждението за защитна стена, разрешете достъпа за приложенията на Epson.

Ja parādās ugunsmūra brīdinājums, atļaujiet piekļūt „Epson" lietojumprogrammām.

Jei parodomas užkardos įspėjimas, suteikite prieigą „Epson" programoms.

Tulemüüri hoiatuste ilmumisel lubage juurdepääs Epsoni rakendustele.

No CD/DVD drive
Mac OS/iOS/Android

http://epson.sn

Посетете уебсайта, за да стартирате процеса на настройване, да инсталирате софтуера и да конфигурирате мрежовите настройки.

Lai sāktu iestatīšanu, instalētu programmatūru un konfigurētu tīkla iestatījumus, apmeklējiet tīmekļa vietni.

Norėdami pradėti sąranką, įdiegti programinę įrangą ir sukonfigūruoti tinklo nuostatas, apsilankykite žiniatinklio svetainėje.

Seadistusprotsessi alustamiseks, tarkvara installimiseks ja võrguseadistuste konfigureerimiseks minge veebisaidile.

PS/PCL driver

Вижте *Ръководство на потребителя* за инсталиране на PS/PCL драйвер.

Lai instalētu PS/PCL draiveri, skatiet *Lietotāja rokasgrāmatu*.

Žr. *Vartotojo vadovą*, kur paaiškinta kaip įdiegti PS/PCL tvarkyklę.

Vt *Kasutusjuhendist*, kuidas installida PS/PCL-draiverit.

Questions?

Можете да отворите ръководствата от иконата за пряк път или да изтеглите най-новите версии от следния уебсайт.

Varat atvērt rokasgrāmatas, atlasot īsinājumikonu, vai lejupielādēt jaunākās versijas no tālāk norādītās tīmekļa vietnes.

Vadovus galima atidaryti spustelėjus sparčiojo paleidimo piktogramą arba atsisiuntus naujausias versijas iš toliau nurodytos interneto svetainės.

Juhendeid saate avada otsetee ikooni abil või laadige viimased versioonid alla järgmiselt veebisaidilt.

http://epson.sn

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.
Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 5 лет.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: http://www.epson.com/

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.